

Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

December 20th, 2020
Fourth Sunday of Advent

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians



Staff

Pastor

Fr. Giovanni Bizzotto, C.S.

Associate Pastors

Fr. Rigoberto Olivares, C.S.
Fr. Adriano Barbiero, C.S.
Fr. Augusto Feccia, C.S.

Parish Deacons

John Battisto
Giulio Camerini
Jose Ramon Arenas

Secretaries

Nancy Diaz
Martha Zaragoza

Office Hours

Monday – Friday

9:00am—7:30pm

Saturday

9:00am — 4:00pm

Sunday

Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass
8:00am - Español
10:00am - Italiano
11:30am - English
1:00pm - Español
6:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
Tuesday & Thursday at 8:00am
Español
Lunes a Viernes a las 6:30pm
Italiano
Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL- 60160
P (708) 344 4140 — F (708) 344 0902

www.olmcparish.org | www.facebook.com/olmcparish | olmtcarmelchurch@gmail.com





**THE SCALABRINIAN MISSIONARIES
AT MOUNT CARMEL SINCE 1905**



Our Lady of Mt Carmel, is served by the Congregation of the Missionaries of St. Charles – Scalabrinians – .

We are a community of Catholic religious serving migrants and refugees of different cultures, religions and ethnicities in 32 countries.

The Congregation was founded in Italy on November 28, 1887, by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905), bishop of Piacenza (Italy).

Our missionary focus is to be migrants with the migrants and to be in mission with people on the move, with a special priority for the poorest And neediest migrants.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL —MISSION STATEMENT

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit.

Encouraged in the practice of our Catholic Tradition, we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith.

Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinians), we strive to create a welcoming space where justice for all and the wellbeing of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre, que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo.

Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo, nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo.

Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe.

Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinians), nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos

y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

Church Services

We encourage all to register
at the Parish-Shrine.

+++
*Les invitamos a registrarse
en el Santuario Parroquial.*

*Support Staff***Business Manager**

Xochitl Duran 708.345.3632

Programs Director

Daniel Michel 708.345.3632

Religious Education

Sister Alma Huerta 708.344.4140

Community Center Site Director

Pablo Cruz 708.345.3632

*Sacramental Life***Confessions Confesiones**

Saturdays—*Sábados*

4:00pm—5:00pm or by appointment/*o con cita*.

Baptisms / Bautizos

Contact the secretary at least a month in advance.

Contactar a la secretaria un mes antes.

Weddings Bodas

Contact the priest at least six months in advance.

Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera

Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar a la Secretaría al menos dos semanas antes.

*Religious Services***Adoration Adoración al Stmo. Sacramento**

Thursdays 5:30pm—6:30pm

Grupo de Oración Carismática

Martes a las 7:00pm

*Other Services***Gift Shop Hours Venta de Artículos Religiosos**

During the regular office hours.

Durante las horas de oficina

Community Center Centro Comunitario

Social outreach Servicios a la comunidad (708) 345 - 3632

Food Pantry Despensa de comida

Tuesdays & Thursdays 3:00pm—4:00pm

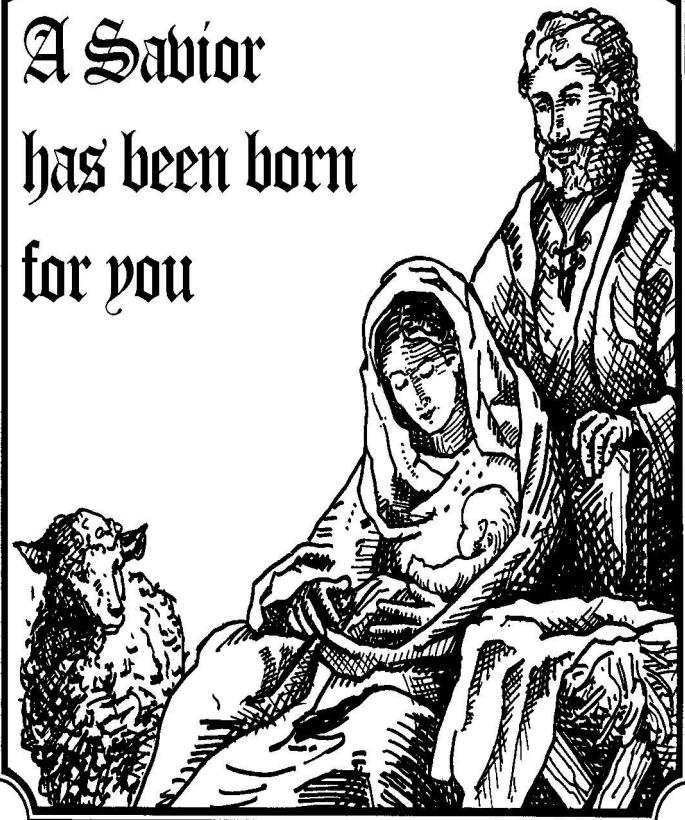
Religious Education—Catecismo

Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm

Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm

- Mass Included—*Incluye la Misa*

A Savior
has been born
for you



HAIL,
FULL OF
GRACE!
THE LORD IS
WITH
YOU.



© J. S. Paluch Co., Inc.



From the Pastor's Desk

IV SUNDAY OF ADVENT & CHRISTMAS. With the great narrations of the Annunciation and the Visitation of Mary, that we reflected in these past days, while we celebrated the feasts of the Immaculate Conception and Our Lady of Guadalupe, I hope, we experienced many blessings. Soon, we are approaching the Birth of Jesus our Savior. We treasure the song of the angel along with the multitude who proclaimed: **"Glory to God in the highest and on earth peace to those on whom his favor rest".**

With these beautiful and optimistic verses that the angel proclaimed to the shepherds, **"do not be afraid; for behold, I proclaim to you the good news ... that a savior**

has been born for you who is Christ and Lord". I pray that we, spiritually, be ready to welcome and embrace this Baby Jesus, Messiah and Savior who is coming for you and I, to save us! As we celebrate in faith and spiritually – His Birth in this Christmas -, it is my hope that strengthened, enhanced, and inspired with these words, we will be able in these difficult times of the epidemic, that continues limiting and challenging our daily life; we will be able to breath an uplifting and encouraging spirit of new life that allows us to rest, be at peace, be healthy, be well and be able to enjoy each other with loving affection, while maintaining the healthy and social distance.

I also pray that this Christmas Season **fills you and your entire family with His grace** to strengthen and guide you to a rich experience of faith, comfort, hope and peace. Believe me, it is my desire that the power of Baby Jesus, the love and spirit of God foster on you much happiness, grace, light, wisdom, and love in your entire life to face with confidence the challenging time ahead.

I also want to be grateful and thankful for all the moments that through this tough year, due to the epidemic COVID-19, you have accompanied, shared, supported, prayed and be present to me and to all of us in our parish with your prayers for our good ministerial life, activities and for the support you offered to all of us with your FRIENDSHIP, CARE, GENEROSITY and LOVE.

In closing, I pray that for you and your loved ones, this Christmas Season and the coming 2021 be a filled moment of much love, hope and peace.

Please, take a few moments on these vigil days of Christmas to prepare yourself spiritually for a wonderful and blessed Christmas, by taking a moment in quite prayer or attending the celebrations or celebrating the sacrament of reconciliation or reaching out in charity to others.

Merry Christmas, and may the Immanuel, God is with us, pour abundantly blessing on you all.

Ciao Fr. Giovanni

PENITENTIAL SERVICE

On Thursday December 24th from
10:00am to 12:00pm
 we will have a penitential service.
 Every one is welcome to come and
 prepare your hearts to the
 welcoming of Jesus.

**OFFICE HOURS**

Office hours during the Christmas
 holidays will be as follows:

Thursday December 24th.
 Friday 25th, and Saturday 26th
The office will be closed

Monday, December 28th the office
 will open again at regular Schedule .

Christmas Mass Schedule:

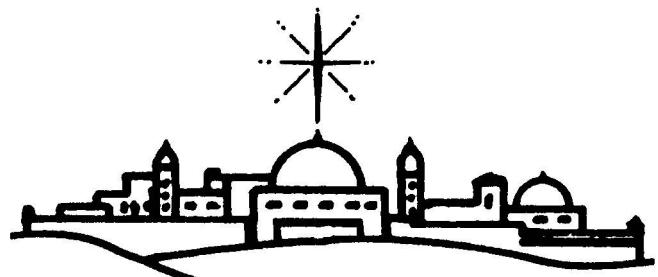
Thursday Dec. 24th, 2020

5:00PM - English Mass
 7:00PM - Spanish Mass
 8:30PM - Carols
 9:00PM - English Mass

Friday Dec. 25th, 2020

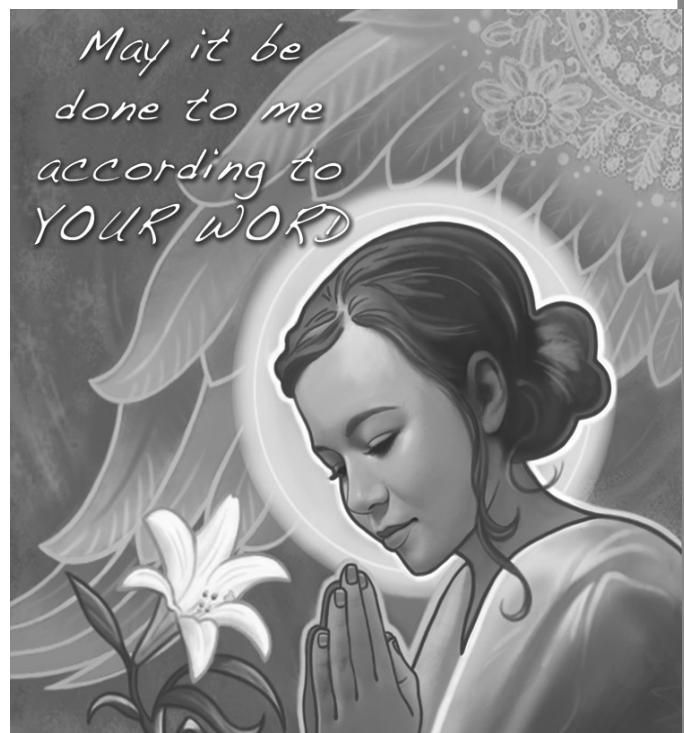
10:00 AM - Italian Mass
 11:30 AM - English Mass
 1:00 PM - Spanish Mass
 6:00PM - Spanish Mass

*Please register through the church
 Facebook page or by calling the
 office.



MERRY CHRISTMAS

© J. S. Paluch Co., Inc.





Del Escritorio del Párroco:

IV DOMINGO DE ADVIENTO Y NAVIDAD. Con las significativas narraciones de la Anunciación y la Visitación de María, que reflejamos en estos días pasados, mientras celebrábamos las fiestas de la Inmaculada Concepción y Nuestra Señora de Guadalupe; espero todos ustedes como lo fue para mi haya experimentado muchas bendiciones. Ya, nos acercamos pronto a la fiesta del nacimiento de Jesús nuestro Salvador. Atesorando el canto del ángel que junto con la multitud proclama: **"Gloria a Dios en el cielo y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad"**. Con estos prometedores y optimistas versos que el ángel proclamó a los pastores, **"No teman. Les traigo una Buena noticia, que causará gran alegría a todo el**

pueblo: hoy les ha nacido, en la ciudad de David, un salvador, que es el Mesías, el Señor". ¡Ofrezco mis oraciones, para que cada uno de nosotros, espiritualmente, estemos listos para recibir y abrazar a este Niño Jesús, Mesías y Salvador que viene por ti y por mí, para salvarnos! Mientras celebramos en fe y espiritualmente - Su Nacimiento en esta Navidad tan atormentada-, tengo la viva esperanza de que, fortalecidos, motivados e inspirados con estas palabras, seamos capaces en estos tiempos difíciles de la epidemia, a gozar un espíritu vivificante y alentador que nos permita nueva vida. Solo así podremos mirar hacia adelante y poder descansar, gozar paz, sentirnos bien, y poder disfrutar una sana compañía los unos con los otros enriquecido de mucho afecto, respetando y manteniendo la distancia sana y social que nos piden. También ruego, porque esta temporada navideña los llené a usted y a toda su familia con Su gracia, para que fortalecido y renovado los guie a una rica experiencia de fe, consuelo, esperanza y paz. Créanme, es mi deseo que el poder del Niño Jesús, el amor y el espíritu de Dios fomenten en ustedes mucha felicidad, gracia, luz, sabiduría y amor en toda su vida para enfrentar con confianza el desafiante tiempo que estamos enfrentando. También, quisiera de todo corazón manifestarles mi aprecio y agradecerles por todos los momentos que, durante este duro año, debido a la epidemia COVID-19, me han y nos han acompañado, asistido, apoyado, rezado, han compartido y han estado presente conmigo y con todos en nuestra parroquia con sus oraciones, por el buen caminar de nuestra comunidad de fe y actividades.

Así mismo gracias por el apoyo que nos ofrecieron a todos con su AMISTAD, CUIDADO, GENEROSIDAD y AMOR. En conclusión, rezo porque cada uno de ustedes y sus seres queridos, en esta temporada navideña y preparándonos a recibir el año 2021, seamos colmados de mucho amor, esperanza y paz. Por favor, tómense unos momentos en estos días de vigilia de Navidad para prepararse espiritualmente para una Navidad maravillosa y bendecida; tomando un momento en oración tranquila o asistiendo a las celebraciones o celebrando el sacramento de la reconciliación o extendiendo su mano caritativa hacia los necesitados. **Feliz Navidad y que el Emmanuel, Dios-con-nosotros, derrame abundantes bendiciones sobre todos ustedes. Amen.**

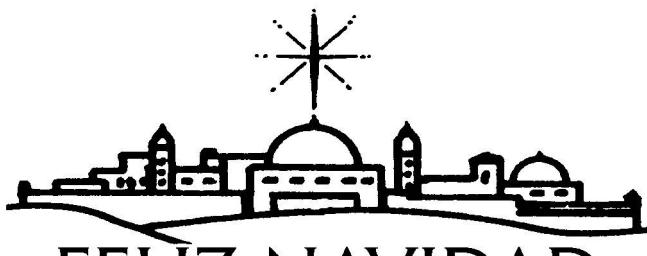


HORARIO DE OFICINA

El horario de oficina durante las fiestas navideñas sera el siguiente:
jueves, diciembre 24. viernes 25, y
sábado 26

La oficina estará cerrada

Lunes 28 - Abrirá en horario Regular



© J. S. Paluch Co., Inc.



ADORACION NOCTURNA:

El sábado 26 de diciembre sera
la adoración nocturna

Habrá misa de 8:00pm-9pm

Y

de 9:00pm - 11:00pm sera
Adoración para todos.

SERVICIO PENITENCIAL

El jueves 24 de diciembre de
10:00am a 12:00pm
Tendremos servicio penitencial.
Están todos invitados a venir y
preparar sus corazones para la ve-
nida de el niño Jesús.

HORARIO NAVIDEÑO DE CELEBRACIONES:

Jueves dic. 24th, 2020

5:00PM - Misa en inglés
7:00PM - Misa en español
8:30PM - Carols
9:00PM - Misa en inglés

Viernes dic. 25th, 2020

10:00 AM - Misa en italiano
11:30 AM - Misa en inglés
1:00 PM - Misa en español
6:00PM - Misa en español

*Favor de registrarse a través de la
pagina de Facebook de la parroquia.



IV DOMENICA DI AVVENTO E NATALE. Con le grandi narrazioni dell'Annunciazione e della Visitazione di Maria, che abbiamo riflettuto in questi giorni scorsi, mentre celebravamo le feste dell'Immacolata Concezione e della Madonna di Guadalupe, spero, ci abbiamo colmati tutti di molte benedizioni. Presto ci avvicineremo alla nascita di Gesù, nostro Salvatore, il tempo vola, è già Natale? Facciamo tesoro del canto dell'angelo che insieme alla moltitudine ha proclamato: "**Gloria a Dio nel più alto dei cieli e sulla terra pace a coloro agli uomini, che egli ama**". Con questi versi significativi e ottimisti che l'angelo proclamava ai pastori, "**Non temete: ecco, vi annuncio una grande gioia, che sarà di tutto il popolo:**

oggi, nella città di Davide, è nato per voi un Salvatore che è Cristo Signore". Vi accompagno spiritualmente con la preghiera, affinché voi ed io possiamo essere pronti ad accogliere e abbracciare il Bambino Gesù, Messia e Salvatore. Egli arriverà presto per te e per me, a salvarci! Mentre celebriamo nella fede e spiritualmente - la sua nascita in questo Natale 2020 -, è mia speranza che, rinnovati, fortificati ed ispirati dalla Sua presenza, possiamo in questi tempi difficili dell'epidemia, respirare uno spirito edificante ed incoraggiante di nuova vita che, ci permetta di riposare, rimanere in pace, vivere sani, stare bene e poter godere l'un l'altro un vero affetto di amore e serenità, mantenendo la distanza giusta e sociale. Prego anche perché questo periodo natalizio riempia te e tutta la tua famiglia con la Sua grazia per guidarvi verso una ricca esperienza di fede, conforto, speranza e pace. Credetemi, è mio desiderio che la venuta del Bambino Gesù, l'amore e lo spirito di Dio versino su di voi tutti tanta felicità, grazia, luce, saggezza ed amore, così da poter con fiducia affrontare il difficile tempo che viviamo. Voglio essere grato a voi tutti che in questi mesi difficili, a causa dell'epidemia COVID-19, mi avete e ci avete accompagnati, aiutati, sostenuti e ci siete stati vicini con la preghiera, a tutti noi qui nella parrocchia e che con il vostro servizio ci avete motivati con la vostra AMICIZIA, ATTENZIONE, GENEROSITÀ e AMORE. In conclusione, prego affinché per voi tutti e i vostri cari, questo periodo natalizio e il prossimo anno 2021 siano dei momenti pieni di tanto amore, speranza e pace. Per favore, concedetevi in questi giorni di vigilia del Santo Natale, per prepararti spiritualmente a un meraviglioso e santo natale di grazia, un momento di silenzio e preghiera o la partecipazione alle celebrazioni o confessandovi o stendendo la vostra mano in un gesto di carità verso i bisognosi. Buon Natale, e che l'Emmanuele, Dio-con-noi, vi colmi abbondantemente delle Sue benedizioni.

**PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND
SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :**

Linda Bandy	John Sepka
Mary Donato	Robert J. Villa
Judith Escamilla	Baltazar Garcia
Jacob Duda	Margarito Flores
Kristie & Linna Goldi	Guadalupe Rico
Susan Humpf	Ann Yench
Vandy Liala	Damian A. Velasquez
Joseph Pulido	Fred & Chad Ballog
Luke Westrick	Dayan Del Valdiveeso
Alexandra Vitali	John S. & Mary S.
Anna Baffa	Jennifer Sanchez
Jan Clark	Rosa Castro
Sara Zonca	Miriam Mendez
Nancy Oshea	Peggy Marro
Madeline Vittori	Virginia Frulla
Nico Felice	Ross Urso
Nell Baker	William A. Aliperta
Isabel Pintor	Lena Martymel
Marie Torchia	MaryAnn Maloberti
Kelly Ann Haymaker	Julia Valles
Macy Grace Giaccone	Corinne Principe
Josephine Grasso	
Conny Rico	



**MASS INTENTIONS
FOR THE WEEK**



Saturday, December 19th **Advent Weekday**

5:30 pm † Mary Lou Campanella by: Family

Sunday, December 20th **Fourth Sunday of Advent**

8:00 am †
10:00 am †
11:30 am †
1:00 pm †
6:00 pm †

Monday, December 21st **Advent Weekday**

6:30 pm †

Tuesday, December 22nd **Advent Weekday**

8:00 am †
6:00 pm †

Wednesday, December 23rd **Advent Weekday**

6:30 pm †

Thursday, December 24th **Advent Weekday**

8:00 am †
5:30 pm
6:30 pm †

Friday, December 25th **Nativity of the Lord**

6:30 pm †

Saturday, December 26th **Saint Stephen**

5:30 pm †

Sunday, December 27th **The Holy Family**

8:00 am †
10:00 am † Ido Marroquin by: wife Mary Marroquin
† Lino Rauzi by: wife and family
1:00 pm †
6:00 pm †

Carbonara Funeral Home



Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials

1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements,
with or without
prepayment of services

Affordable
pricing that meets
your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 Home: (708) 865-8124 Cell: (708) 724-7500
www.carbonarafuneralhome.net

6 under \$6
Lunch Specials
MONDAY-FRIDAY / 11AM - 2PM



- Served with Fries or Tots
- ① 6 Boneless Wings
 - ② Baja Chicken Taco
 - ③ Classic Hamburger
 - ④ 6 Buffalo Shrimp
 - ⑤ Buffalo Chicken Wrap
 - ⑥ Mini Chicken Philly

HOOTERS

Melrose Park 2503 W North Ave
(708) 486-1895 / originalhooters.com



Russo's
HILLSIDE CHAPELS

Family Owned and Operated
Old World Values with
Modern Day Services

Traditional Funerals, Cremation
Service, Alternative Services

Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com



950AM

America's Catholic Talk Radio Network

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
708.652.1444
Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
Since 1965
Lic# 055-026066

PARISHIONER DISCOUNT

CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD

708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

catholicmatch®
Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Say Good-bye to Clogged Gutters!



CALL NOW 708-462-6373

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

Bormann Funeral Home

Established in 1893

Meeting the Needs of Our Community
with Dignity and Without Bias
at the Most Reasonable Cost

**FUNERALS – PRE-NEEDS
CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS**

GERARD MORGAN JR.
Funeral Director/Owner
1600 Chicago Avenue
Melrose Park, IL 60160

(708) 344-0714

www.BormannFuneralHome.com



• LeafGuard®
is guaranteed
never to clog or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

Larry's
Plumbing • Sewer • Electrical

2316 17th Avenue
Franklin Park, IL 60131
larrys_plumbing_co@sbcglobal.net

Phone:
847.455.4150
Fax:
847.455.5303



ARCHDIOCESE OF CHICAGO
CATHOLIC CEMETERIES

"Let me assist in pre-planning
your burial arrangements."

Cindy Madrigal 630-750-3438
cmadrigal@cathcemchgo.org
Hablo español

